

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN
TỈNH HÒA BÌNH**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 10/2020/HS - PT

Ngày: 24 - 02 - 2020

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH HÒA BÌNH

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Nguyễn Thanh Tùng

Các Thẩm phán: Ông Lê Văn Tuấn

Ông Nguyễn Mạnh Hùng

- Thư ký phiên tòa: Bà Hoàng Ngọc Liễu – Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Hòa Bình

- Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân tỉnh Hòa Bình tham gia phiên tòa: Ông Bùi Đức Hạnh- Kiểm sát viên.

Ngày 24 tháng 02 năm 2020, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Hòa Bình xét xử phúc thẩm vụ án hình sự thụ lý số 93/2019/TLPT – HS ngày 30 tháng 12 năm 2019 đối với bị cáo Nguyễn Trung K. Do có kháng cáo của bị cáo Nguyễn Trung K đối với bản án hình sự sơ thẩm số 30/2019/HS - ST ngày 29 tháng 11 năm 2019 của Tòa án nhân dân huyện T, tỉnh Hòa Bình.

- Bị cáo có kháng cáo: Nguyễn Trung K, sinh ngày 02 tháng 10 năm 2001 tại huyện T, tỉnh Hòa Bình. Nguyên quán: xã H, huyện T, thành phố Hà Nội. HKTT: xóm B, xã Q (nay là thị trấn M), huyện T, tỉnh Hòa Bình. Nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ học vấn: 12/12; dân tộc: Kinh; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; Con ông Nguyễn Văn L và bà Hà Thị Th.

Tiền án, tiền sự: Không;

- Người đại diện theo pháp luật của bị cáo: ông Nguyễn Văn L, sinh năm 1981. Địa chỉ: xóm B, thị trấn M (xã Q cũ), huyện T, tỉnh Hòa Bình.

- Người bào chữa cho bị cáo: Ông Đàm Văn V – Trợ giúp viên pháp lý Trung tâm trợ giúp pháp lý Nhà nước tỉnh Hòa Bình.

- Bị hại: Chị Bùi Thu Ng, sinh năm 2004 (đã chết)

- Người đại diện theo pháp luật của bị hại: bà Bùi Hồng N, sinh năm 1969. Địa chỉ: Xóm C 2, thị trấn M (xã Q cũ), huyện T, tỉnh Hòa Bình.

- Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan: anh Nguyễn Hoàn Th, sinh 2001. Địa chỉ: khu 6, thị trấn M (thị trấn M1 cũ), huyện T, tỉnh Hòa Bình.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 11 giờ ngày 23/4/2019, Nguyễn Trung K không có giấy phép lái xe theo quy định đã điều khiển xe mô tô biển kiểm soát 30F2 – 65.13 chở phía sau Nguyễn Hoàn Th đi từ Trường Trung học phổ thông huyện T để đi về nhà (hướng Hà Nội – Sơn La). Khi đi đến Km 101+ 850m quốc lộ 6A thuộc địa phận khu 4, thị trấn M1 (nay là thị trấn M), huyện T, tỉnh Hòa Bình. K điều khiển xe với tốc độ khoảng 60 – 70km/h và đi ở phần đường bên phải theo chiều đi của mình vào khu vực chuẩn bị có chợ, có đường nhánh và là khu đông dân cư sinh sống hai bên đường. Mặc dù trời nắng ráo, đường khô, tầm quan sát tốt, mật độ tham gia giao thông bình thường nhưng do K không giảm tốc độ; khi vừa tránh một xe tải đi hướng ngược chiều thì phát hiện phía trước ngược chiều cách khoảng 08m – 09m có chị Bùi Thị Ng điều khiển xe máy điện biển kiểm soát 28MĐ - 008.42 đi từ bên trái sang bên phải đường, cách mép bên phải khoảng 2,5m. Do đang đi tốc độ cao, không chú ý quan sát nên bị cáo Nguyễn Trung K không kịp xử lý, đã đâm phần đầu xe mô tô biển kiểm soát 30F2 – 65.13 trực diện vào giữa bên phải xe máy điện biển kiểm soát 28MĐ - 008.42 do Bùi Thu Ng điều khiển. Bùi Thu Ng bị hất văng đi một đoạn 0,95m và ngã đổ về bên trái; xe mô tô của K điều khiển đổ ngã về bên trái và trượt đi trên đường khiến K và Th ngã văng xuống nền đường. Hậu quả: Nguyễn Trung K bị thương tích đi điều trị tại Trung tâm y tế huyện T đến ngày 28/4/2019 được xuất viện về nhà; Nguyễn Hoàn Th bị thương nhẹ không phải đến cơ sở y tế điều trị; Bùi Thu Ng bị chấn thương nặng, bất tỉnh đưa đi cấp cứu tại Bệnh viện Việt Đức, Hà Nội đến ngày 04/5/2019 thì tử vong; xe mô tô và xe máy điện bị hư hỏng nặng.

Tại bản kết luận pháp y số 71/QĐPY – CAT – PC09 ngày 10/5/2019 của Phòng kỹ thuật hình sự - Công an tỉnh Hòa Bình kết luận: Nạn nhân Bùi Thu Ng bị chấn thương vùng: Đầu, mặt, chân do tác động va đập rất mạnh với vật tày, rắn gây nên các tổn thương: Chấn thương sọ não, gãy xương đùi và nhiều vết bầm tím trên cơ thể. Kết luận nguyên nhân chết: Do đa chấn thương.

Tại phiên tòa sơ thẩm, bị cáo khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình. Gia đình bị cáo và gia đình bị hại thỏa thuận bồi thường số tiền 240.000.000đ, gia đình bị cáo đã bồi thường xong số tiền trên. Người đại diện theo pháp luật của bị hại đề nghị Tòa án xét xử theo đúng quy định của pháp luật.

Bản án hình sự sơ thẩm số 30/2019/HS - ST ngày 29 tháng 11 năm 2019 của Tòa án nhân dân huyện T, tỉnh Hòa Bình quyết định: Tuyên bố bị cáo Nguyễn Trung K phạm tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”. Áp dụng điểm a khoản 2 Điều 260; điểm b,s, khoản 1 và khoản 2 Điều 51, Điều 54, Điều 90, Điều 91 của Bộ luật Hình sự; Xử phạt Nguyễn Trung K 22 (hai mươi hai) tháng tù. Ngoài ra bản án còn tuyên về trách nhiệm dân sự, án phí và quyền kháng cáo của bị cáo, đại diện bị hại, người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan.

Ngày 03/12/2019, bị cáo Nguyễn Trung K kháng cáo xin được hưởng án treo. Tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo giữa nguyên nội dung kháng cáo.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Hòa Bình phát biểu ý kiến: Bản án số 30/2019/HS - ST ngày 29 tháng 11 năm 2019 của Tòa án nhân dân huyện T xét xử bị cáo về tội Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ với mức hình phạt 22 (hai mươi hai) tháng tù là đã xem xét các tình tiết giảm nhẹ, hình phạt đối với người chưa thành niên. Tại phiên tòa phúc thẩm, thấy rằng bị hại có lỗi không đội mũ bảo hiểm khi tham gia giao thông đường bộ, người đại diện theo pháp luật của bị hại có đơn xin cho bị cáo được hưởng án treo, ông nội và ông ngoại của bị cáo có công với cách mạng được tặng thưởng Huy chương đây là tình tiết giảm nhẹ quy định khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự. Đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm b khoản 1 Điều 355, 357 Bộ luật tố tụng hình sự chấp nhận đơn kháng cáo của bị cáo, sửa bản án sơ thẩm theo hướng cho bị cáo được hưởng án treo.

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu có trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định của Cơ quan điều tra, Viện kiểm sát nhân dân huyện T; Điều tra viên; Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra cũng như tại phiên tòa sơ thẩm, phúc thẩm bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại hành vi, quyết định của các cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, hành vi, quyết định của các cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng hợp pháp.

[2] Về nội dung vụ án:

[2.1]. Về hành vi phạm tội: Tại phiên tòa sơ thẩm cũng như phiên tòa phúc thẩm, bị cáo Nguyễn Trung K đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình, cụ thể: Khoảng 11 giờ ngày 23/4/2019, mặc dù không có giấy phép lái xe theo quy định nhưng bị cáo Nguyễn Trung K đã điều khiển xe mô tô biển kiểm soát 30F2 – 65.13 với tốc độ 60 – 70 km/h, chở phía sau Nguyễn Hoàng Th đi từ Trường Trung học phổ thông huyện T để đi về nhà. Khi đi đến km 101+ 850 quốc lộ 6A thuộc địa phận khu 4, thị trấn M1, huyện T, tỉnh Hòa Bình (hướng Hà Nội – Sơn La) do không làm chủ được tốc độ, không chú ý quan sát nên đã đâm trực diện vào giữa bên phải xe máy điện do Bùi Thu Ng điều khiển. Hậu quả: chị Bùi Thu Ng tử vong sau 13 ngày điều trị tại Bệnh viện Việt Đức. Lời khai nhận tội của bị cáo phù hợp với biên bản khám nghiệm hiện trường, sơ đồ hiện trường, kết luận pháp y và các tài liệu chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án. Tòa án nhân dân huyện T xét xử bị cáo Nguyễn Trung K về tội Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ theo điểm a khoản 2 Điều 260 của Bộ luật hình sự là có căn cứ, đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

[2.2]. Xét kháng cáo xin được hưởng án treo của bị cáo: Tòa án nhân dân huyện T đã xem xét các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho bị cáo như: Bị cáo có nhân thân tốt, chưa có tiền án, tiền sự. Sau khi thực hiện hành vi phạm tội, bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải về hành vi phạm tội và tác động đến gia đình bồi thường cho gia đình bị hại số tiền 240.000.000đ đây là những tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự được quy định tại điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự. Với các tình tiết giảm nhẹ hình sự, Tòa án cấp sơ thẩm đã áp

dụng Điều 54 để quyết định hình phạt dưới mức của khung hình phạt được áp dụng. Khi phạm tội, bị cáo khi mới 17 tuổi 06 tháng 21 ngày, Tòa án cấp sơ thẩm cũng đã căn cứ Điều 90, Điều 91, Điều 101 Bộ luật Hình sự để quyết định xử phạt bị cáo K 22 (hai mươi hai) tháng tù là phù hợp, tương xứng với tính chất, mức độ, hậu quả của hành vi phạm tội.

Trong thời hạn chuẩn bị xét xử theo trình tự phúc thẩm: bị cáo xuất trình giấy chứng nhận được tặng thưởng Huy chương kháng chiến hạng nhất đối với ông Nguyễn Văn T, ông Hà Văn Kh (là ông nội, ông ngoại của bị cáo); Người đại diện theo pháp luật của bị hại có đơn xin cho bị cáo được hưởng án treo đây là những tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự được quy định tại khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự. Hội đồng xét xử xét thấy bị cáo tuổi đời còn trẻ, có nơi cư trú rõ ràng, người đại diện cho bị hại có đơn xin cho bị cáo được hưởng án treo. Nhằm giúp đỡ bị cáo sửa chữa sai lầm, phát triển lành mạnh, trở thành công dân có ích cho xã hội nên thấy không cần thiết phải cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội mà chỉ cần gia đình, chính quyền địa phương giám sát giáo dục. Cần chấp nhận kháng cáo của bị cáo Nguyễn Trung K, sửa bản án hình sự sơ thẩm của Tòa án nhân dân huyện T.

[3] Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

[4]. Về án phí: bị cáo Nguyễn Trung K không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào điểm b khoản 1 Điều 355, 357 Bộ luật Tố tụng hình sự.

Chấp nhận kháng cáo của bị cáo Nguyễn Trung K, sửa bản án số 30/2019/HS - ST ngày 29 tháng 11 năm 2019 của Tòa án nhân dân huyện T, tỉnh Hòa Bình, cụ thể:

1. Tuyên bố bị cáo Nguyễn Trung K phạm tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”;

Áp dụng điểm a khoản 2 Điều 260; điểm b,s, khoản 1 và khoản 2 Điều 51 Điều 54, Điều 90, Điều 91, Điều 101 và Điều 65 của Bộ luật Hình sự;

Xử phạt: Nguyễn Trung K 22 (Hai mươi hai) tháng tù nhưng cho hưởng án treo. Thời gian thử thách 44 (bốn mươi bốn) tháng kể từ ngày tuyên án phúc thẩm.

Giao bị cáo Nguyễn Trung K cho Ủy ban nhân dân thị trấn M, huyện T, tỉnh Hòa Bình giám sát giáo dục trong thời gian thử thách.

Trường hợp bị cáo Nguyễn Trung K thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại Điều 69 Luật thi hành án hình sự.

Trong thời gian thử thách, nếu người được hưởng án treo, cố ý vi phạm nghĩa vụ theo quy định của Luật thi hành án hình sự từ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người đó phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo. Trường hợp thực hiện hành vi phạm tội mới thì Tòa án buộc người đó phải

chấp hành hình phạt của bản án trước và tổng hợp với hình phạt của bản án mới theo quy định của pháp luật.

2. Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

3. Về án phí : Bị cáo Nguyễn Trung K không phải nộp án phí hình sự phúc thẩm.

4. Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật, kể từ ngày tuyên án (24/02/2020).

Nơi nhận:

- TAND cấp cao;
- VKSND cấp cao;
- VKSND tỉnh Hòa Bình;
- TAND huyện T;
- VKSND huyện T;
- Chi cục THA huyện T;
- Những người tham gia tố tụng;
- Lưu hồ sơ.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

(Đã ký)

Nguyễn Thanh Tùng